

Germany-Munich: Landscape architectural services

OJ S 173/2017 09/09/2017

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesrepublik Deutschland und Freistaat Bayern, vertreten durch die Rhein-Main-Donau AG, diese vertreten durch die RMD Wasserstraßen GmbH

Postal address: Blütenburgstraße 20

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80636

Country: Germany

Contact person: Abteilung Vergabe

E-mail: evergabe@rmd-wasserstrassen.de

Telephone: +49 89-99222281

Fax: +49 89-99222299

Internet address(es):

Main address: <http://www.rmd-wasserstrassen.de>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Bau von Wasserstraßen

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Donauausbau Straubing – Vilshofen, Teilabschnitt 1: Straubing – Deggendorf, Erstellung eines detaillierten Kontroll-/Überwachungsprogramms zum Monitoring und Risikomanagement.

Reference number: M-037-17

II.1.2. Main CPV code

71420000 Landscape architectural services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Erstellung des abgestimmten detaillierten Kontroll-/Überwachungsprogrammes zum Monitoring und Risikomanagement in enger Anlehnung an das „Methodenhandbuch zur Artenschutzprüfung in Nordrhein-Westfalen – Bestandserfassung und Monitoring“, mit folgenden Einzelschritten:

Überprüfung des vorliegenden Monitoring- und Risikomanagementkonzeptes, ob sämtliche LBP-Maßnahmen bzw. Arten/Artvorkommen, für die ein Monitoring erforderlich ist, beinhaltet sind. Art- und maßnahmenbezogene Festlegung, ob ein maßnahmenbezogenes oder maßnahmenbezogenes und populationsbezogenes Monitoring erforderlich ist. Art- und maßnahmenbezogene Erstellung von Zielkriterien und Zielwerten für die Beurteilung der Wirksamkeit (Soll) der Kompensationsmaßnahmen. Festlegung des Erfassungszeitraums und der Kartiermethode des populationsbezogenen Monitorings, art- und maßnahmenspezifisch. Erarbeitung von möglichen Korrektur- und Vorsorgemaßnahmen Kostenschätzung für die Umsetzung des Monitorings und Risikomanagements.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 68 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE224 Deggendorf

Main site or place of performance: Hauptort d. Ausführung: Deutschland, Donaauraum zwischen Straubing und Deggendorf.

II.2.4. Description of the procurement

— Erstellung des abgestimmten detaillierten Kontroll-/Überwachungs-programmes zum Monitoring und Risikomanagement in enger Anlehnung an das „Methodenhandbuch zur Artenschutzprüfung in Nordrhein-Westfalen – Bestandserfassung und Monitoring“, mit folgenden Einzelschritten:

— Überprüfung des vorliegenden Monitoring- und Risikomanagementkonzeptes, ob sämtliche LBP-Maßnahmen bzw. Arten/Artvorkommen, für die ein Monitoring erforderlich ist, beinhaltet sind.

— Art- und maßnahmenbezogene Festlegung, ob ein maßnahmenbezogenes oder maßnahmenbezogenes und populationsbezogenes Monitoring erforderlich ist.

— Art- und maßnahmenbezogene Erstellung von Zielkriterien und Zielwerten für die Beurteilung der Wirksamkeit (Soll) der Kompensationsmaßnahmen.

— Festlegung des Erfassungszeitraums und der Kartiermethode des populationsbezogenen Monitorings, art- und maßnahmenspezifisch.

— Erarbeitung von möglichen Korrektur- und Vorsorgemaßnahmen für den Fall, dass Vermeidungsmaßnahmen, vorgezogene Ausgleichsmaßnahmen oder Kompensationsmaßnahmen nicht wirksam sind.

— Kostenschätzung für die Umsetzung des Monitorings und Risikomanagements.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Bewertung des fachlichen Wertes und der Qualität / Weighting: 70

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Auftraggeber behält sich vor den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2017/S 106-212678](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: M-037-17

Title:

Donauausbau Straubing – Vilshofen, Teilabschnitt 1: Straubing – Deggendorf, Erstellung eines detaillierten Kontroll-/Überwachungsprogramms zum Monitoring und Risikomanagement

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/08/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Simon & Widdig GbR

Postal address: Luise-Berthold-Str. 24

Town: Marburg

NUTS code: DE724 Marburg-Biedenkopf

Postal code: 35037

Country: Germany

Telephone: +49 6421-350550

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 68 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

- a) Die unter Ziffer III.1.1 bis III.1.3 der vorliegenden Bekanntmachung benannten Nachweise und Erklärungen zur Beurteilung der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit (Eignungsvoraussetzungen) sind bei Vorliegen einer Bewerbungsgemeinschaft für jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Für Bewerbungsgemeinschaften wird auf die Notwendigkeit der Vorlage einer Bewerbungsgemeinschaftserklärung gemäß Formblatt L1314 ausdrücklich nochmals hingewiesen. Die Mindeststandards muss jedoch die Bietergemeinschaft lediglich als Gesamtheit erfüllen.
- b) Die Teilnahmeanträge sind in allen Bestandteilen in deutscher Sprache einzureichen; bei fremdsprachigen Dokumenten in deutscher Übersetzung. Die elektronischen Angebote sind über die Vergabeplattform www.vergabe.bayern.de einzureichen. Weitere, in dieser Bekanntmachung nicht genannte Unterlagen, sind für den Teilnahmeantrag nicht erwünscht. Ein Abweichen von der vorgegebenen Gliederung oder die Abgabe von zusätzlichen, nicht geforderten Unterlagen führt zu einer Abwertung im Auswahlverfahren. Eine Verweisung auf etwaige frühere Bewerbungen des Bewerbers beim Auftraggeber ist unzulässig. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt.
- c) Der Auftraggeber wird die fristgerecht eingehenden Teilnahmeanträge anhand der geforderten Nachweise und Erklärungen formell und inhaltlich prüfen und bewerten. Der Auftraggeber wird bei einer größeren Anzahl gleichwertiger Bewerber den Kreis der zur Angebotsabgabe einzuladenden Bewerber auf höchstens vier beschränken. Sollte die Durchführung des Teilnahmewettbewerbs ergeben, dass mehr als vier Bewerber grundsätzlich die vorliegend geforderten Eignungsvoraussetzungen erfüllen, so wird der Auftraggeber die zur Abgabe eines Angebots einzuladenden Bewerber auswählen, welche die Eignungsvoraussetzungen am besten erfüllen. Um dies zu ermitteln, wird der Auftraggeber die in dieser Bekanntmachung benannten Eignungsvoraussetzungen bewerten und gewichten. Die Bewertung und Gewichtung erfolgt nach folgender Maßgabe: Berufsqualifikation mit Fachrichtungsschwerpunkt Vegetationsökologie, Ornithologie und Ichthyologie: Für je 2 Jahre zusätzlicher Berufserfahrung über den Mindeststandard hinaus erhält der Bewerber einen zusätzlichen Punkt; bei mehreren Mitarbeitern wird ein arithmetrischer Mittelwert gebildet. Die Höchstpunktzahl sind 5 Punkte.
- Für Referenzen mit mindestens 1 bearbeiteten Fachrichtung aus der Vegetationsökologie, Ornithologie oder Ichthyologie wird 1 Punkt vergeben. Für jede weitere Fachrichtung aus der o. g. Aufzählung und der Herpetologie, Lepidoterologie oder Malakologie in einer Referenz, erhält der Bewerber einen zusätzlichen Punkt. Die maximale Punktzahl ist 5 Punkte. Gewertet wird die Referenz in der die meisten Fachrichtungen bearbeitet wurden.
- Angaben zu Bewertung und Gewichtung siehe „M_037_17_Bewertung_Teilnahmeunterlagen“.
- d) Der Auftraggeber wird die ausgewählten Bewerber zeitgleich zur Abgabe eines Angebots auffordern. Detaillierter Ablauf, siehe „M_037_17_Ablauf_Angebotsphase“.
- e) Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren

Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird.

f) Es erfolgt keine losweise Vergabe. Bewerbungen nur für Teilbereiche der ausgeschriebenen Leistungen können nicht berücksichtigt werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: poststelle@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 89-21762411

Fax: +49 89-21762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach Zurückweisung einer Rüge beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: RMD Wasserstraßen GmbH

Postal address: Blütenburgstraße 20

Town: München

Postal code: 80636

Country: Germany

E-mail: evergabe@rmd-wasserstrassen.de

Telephone: +49 89-99222281

Fax: +49 89-99222299

Internet address: <http://www.rmd-wasserstrassen.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/09/2017